

William Ireton's Masters Conducting Recital

Requiem

by Eleanor Daley

Wednesday, April 5th, 2023

7:30pm

UBC Chamber Choir

Roy Barnett Recital Hall

Free Admission



THE UNIVERSITY OF BRITISH COLUMBIA
School of Music

Requiem

UBC Chamber Choir

William Ireton, Conductor
Eshantha Peiris, Collaborative Pianist
Isaac Howie, Organist

Geistliches Lied, Op. 30

Johannes Brahms (1833 – 1897)

Requiem

Eleanor Daley (b. 1955)

- I. **Requiem aeternam**
Soprano: Lauren Coulson
- II. **Out Of The Deep**
Baritone: Thomas Farrell
- III. **And God Shall Wipe Away All Tears**
Soprano: Carly Campoli
- IV. **In Remembrance**
- V. **I Heard A Voice From Heaven**
- VI. **Thou, Knowest Lord**
Soprano: Skylar Sabasch; Tenor: Michael Stahl
- VII. **Requiem aeternam II**
Soprano: Skylar Sabasch
- VIII. **In Paradisum**
Soprano: Alanah Ellsworth

UBC Chamber Choir

Soprano

Carly Campoli
Ellen Choi
Sharon Chu
Alanah Ellsworth
Andrea Fletcher
Amy Li
Elena Massing
Skylar Sabasch
Maggie Wang
Kechina Wen
Sofia Lee

Alto

Lauren Coulson
Carolin Ford
Britney Huynh*
Sonia Landwehr
Jason Lee
Bella Wark
Veronica Meyer
Leah Bruno
Sarah Luo

Tenor

Anne Qu
Leif Jack
Joseph Jeon
Oscar Lin
Christopher Ng
Michael Stahl
Arthur Jack

Bass

Man Li*
Bofeng Cheng
Will de Sousa*
Thomas Farrell
Hans Grunwald
Hanwen Liang*
Zachary Manlapid*
Rahul Vivekanandan
Jacob Park

*denotes graduate
assistant



An emerging choral conductor originally from Regina, Saskatchewan, **Will Ireton** first trained as a pianist, earning his ARCT in Piano Performance. Prior to moving to Vancouver, Will worked with choral ensembles at First Presbyterian Church while completing his undergraduate studies in music at the University of Regina. While at UBC, Will has been grateful to have had the opportunity to work with the UBC Chamber Choir, Oriana (Treble Chorus), and the UBC University Singers.

Note from the director:

I would like to thank all of the beautiful musicians and people I have had the pleasure of knowing and learning from during my time here, at UBC.

To my mentors, Dr. Graeme Langager and Dr. Hyejung Jun, thank you for your guidance; for patiently listening when I've needed to air and explore ideas, for working to engage and understand me when I've felt a little lost, and for setting an example for me and other students through your outstanding musicianship.

To my friends and family (from Regina, Vancouver and beyond), thank you, thank you, thank you for your support; for being there for me consistently, without fail, and in too many ways to name.

To my fellow conductors, thank you for the gift of your company; whether it has been getting to discuss heavy topics related to music and life, or just getting lost in laughing together about something “mildly” inappropriate, I am grateful to know each of you.

And finally, to all of the singers who I have had the pleasure to work with, I want to thank you for sharing your voices with me as I have learned about what it means to find my own.

Program Notes:

Geistliches Lied, Op. 30

Brahms' Geistliches Lied or "Spiritual Song" was perhaps his first choral composition, written in 1856, when he was just 23 years old. Aligning with the stereotype of Brahms' music being structurally complex, this piece features not one, but two canons, pairing the sopranos and tenors, and the altos and basses, each at an interval of a 9th.

Adding a sense of gravitas to Flemming's text concerning Faith, Brahms marks the piece *Lento*; the vocal lines sound stretched, almost uncomfortably slow, creating a feeling of inevitability in their motion forward.

Laß dich nur nichts nicht dauern
Mit Trauren,
Sei stille!
Wie Gott es fügt,
So sei vergnügt
Mein Wille.

*Let nothing afflict you
with grief;
be calm!
As God ordains,
so may my will
be content.*

Was willst du heute sorgen
Auf morgen?
Der Eine
steht allem für;
Der gibt auch dir
das Deine.

*Why worry today
about tomorrow?
The One
is in charge,
who gives also to you
what is yours.*

Sei nur in allem Handel
Ohn Wandel,
Steh feste!
Was Gott beschleußt,
Das ist und heißt
das Beste.

*In all your doings
be steadfast;
stand firm!
What God decrees
is, and is acknowledged,
the best.*

Amen.

Amen

— Paul Flemming

Requiem

Following the composition of *Requiem*, Toronto-based composer Eleanor Daley received the National Choral Award for Outstanding Choral Composition of the Year in 1994 by the Association of Canadian Choral Conductors. The Requiem was commissioned by Jake Nealey (Elmer Isler Singers), who at the time was caring for a terminally ill friend.

Daley's Requiem differs from the traditional Latin Requiem Mass for the Dead in that it is predominantly in English, and features texts from non-biblical sources, including humanist poetry.

Characteristic of Daley's writing, the music of the Requiem is intended, at all times, to serve the text; Daley's compositional choices (harmony, rhythm, meter, texture, and melodic contour) throughout are consistently aimed at amplifying the rhetoric.

The work as a whole is truly beautiful, not only to hear, but also to sing.

I. Requiem aeternam

Requiem aeternam dona eis Domine

Grant them rest eternal, Lord our God, we pray to Thee

— From Missa pro defunctis

Each night I listened for your call,
when your call stopped I held my breath, suspended,

I'd grow accustomed to a dialogue with silence,
then wait for the sounds of night

you, dying, and I but witness to the end.

— From *The Sounds of the Birds*

II. Out Of The Deep

Out of the deep have I called unto Thee, O Lord: Lord, Hear my voice,
O, let Thine ears consider well: the voice of my complaint.

If Thou Lord, wilt be extreme to mark what is done amiss:
O Lord, who may abide it?

For there is mercy with Thee, therefore shalt Thou be feared.
I look for the Lord; my soul doth wait for Him:
in His word is my trust.

My soul fleeth unto the Lord;
before the morning watch, I say, before the morning watch.

O Israel trust in the Lord, for with the Lord there is mercy:
and with Him is plentiful redemption.
and He shall redeem Israel from all their sins.

— Psalm 130

III. And God Shall Wipe Away All Tears

I heard a voice out of heaven saying:
“Behold, the dwelling of God is with all people
and God shall dwell with them and they shall be God’s people.
God shall be with them and the voice of weeping
shall no more be heard; and God shall wipe away all tears
from their eyes, and there shall be no more death,
neither sorrow, nor crying, neither shall there be any more pain,
for the former things are passed away.”

— Revelation 21: 3, 4

Lux aeterna luceat eis, Domine.

Light eternal shine upon them, Lord.

— From Missa pro defunctis

I am the resurrection and the life, saith the Lord:
He that believeth in me, though he were dead,
yet shall he live: and whosoever liveth
and believeth in me shall never die.

— From the Burial Service
1662 Book of Common Prayer

IV. In Remembrance

Do not stand at my grave and weep.
I am not there, I do not sleep.
I am a thousand winds that blow,
I am the diamond glint on snow,
I am the sunlight on ripened grain,
I am the gentle morning rain.
And when you wake in the morning’s hush,
I am the sweet uplifting rush
of quiet birds in circled flight.
I am the soft stars that shine at night.
Do not stand at my grave and cry,
I am not there, I did not die.

— Clare Harner

V. I Heard A Voice From Heaven

I heard a voice from heaven saying unto me,
"Blessed are the dead who die in the Lord,
for they rest from their labours:
Even so saith the spirit."

— From the Burial Service
1662 Book of Common Prayer

VI. Thou Knowest, Lord

In the midst of life we are death.
Thou knowest, Lord, the secrets of our hearts;
shut not Thy merciful ears to our prayer; but
spare us, Lord most holy, O God most mighty,
O holy and merciful Saviour, Thou most
worthy Judge Eternal, suffer us not at our last
hour, for any pains of death to fall from Thee.

— From the Burial Service
1662 Book of Common Prayer

VII. Requiem aeternam II

Requiem aeternam dona eis,
Domine, dona eis sempiternam requiem.

*Grant them eternal rest, Lord our God,
we pray to Thee, grant them everlasting rest.*

— From Missa pro defunctis

The stillness is a room I've moved into,
and you are not here, you are gone

the dark heart of a night without song

— From *The Sounds of the Birds*

VIII. In paradisum

Go forth upon Thy journey from this world,
O Christian soul, in the name of God the
Father, the Son and Holy Spirit, in company
with the blessed angels and archangels and all
the heavenly host.

May Thy portion this day be in peace and Thy
dwelling place in Jerusalem.

— From a Russian Benediction

In paradisum deducant angeli, in tuo adventu
Suscipiant te martyres, et perducant te in
Civitatem sanctam Jerusalem. Chorus
Angelorum te suscipiat, et cum Lazaro
Quondam paupere, aeternam habeas requiem.

May the angels receive Thee in paradise. At
Thy coming may the martyrs receive Thee and
bring Thee into the Holy city Jerusalem.
May the choir of angels receive Thee and with
Lazarus, once a beggar, may Thou have eternal rest.

— From Missa pro defunctis

Requiem aeternam dona eis,
Domine, dona eis sempiternam requiem.

*Grant them eternal rest, Lord our God,
we pray to Thee, grant them everlasting rest.*

— From Missa pro defunctis

*Tonight's performance is dedicated to the memory of **Dr. Dominic Gregorio**,
who acted as Director of Choral Activities at the University of Regina from 2012 to 2018*